

**CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI
XUẤT NHẬP KHẨU VINDRINK**

**HỒ SƠ TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM
SỐ: 04/VINDRINK/2023**

SẢN PHẨM

**Thực phẩm bổ sung – Nước tăng lực Redbull 150ML
(RED BULL KRATINGDAENG ENERGY DRINK)**

Hà Nội, tháng 12/2023

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 04/VINDRINK/2023

I. Thông tin về tổ chức tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức: CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI XUẤT NHẬP KHẨU VINDRINK

Địa chỉ: Số 275 đường Phan Đình Giót, Đội 4, tổ dân phố 4, Phường La Khê, Quận Hà Đông, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: 0984244242/02485899988

E-mail: cskh@vindrink.com

Mã số doanh nghiệp: 0107864852

II. Thông tin về sản phẩm:

1. Tên sản phẩm: Thực phẩm bổ sung – Nước tăng lực Redbull 150ML (RED BULL KRATINGDAENG ENERGY DRINK)

2. Thành phần: Nước, sucrose 5.55%, taurine 0.527%, caffeine 0.0315%, inositol 0.02%, vitamin B3 (nicotinamite) 0.0142%, choline 0.007%, vitamin B6 0.0047%, dexpantenol 0.0038%, vitamin B12 0.0001%, chất tạo ngọt nhân tạo (sirô maltitol, INS 950 Acesulfame kali và INS 955 sucralose), phụ gia thực phẩm (chất điều chỉnh độ acid: INS 330 Acid citric, INS500(ii) Natri hydro carbonat), chất bảo quản (INS 211 Sodium benzoate), chất tạo màu nhân tạo (INS 102 Tartrazin, INS 124 Ponceau 4R (Cochineal red A)), hương liệu trái cây tự nhiên.

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm:

- Hạn sử dụng 12 tháng kể từ ngày sản xuất. NSX - HSD in trên nắp chai.

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Sản phẩm được đóng ở dạng chai thủy tinh, đảm bảo vệ sinh an toàn thực phẩm phù hợp với quy định của Bộ Y tế.

- Quy cách đóng gói: Thê tích thực 150ml/chai.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:



Xuất xứ: Thái Lan

Nhà sản xuất: T.C. Pharmaceutical Industries Co., Ltd

Địa chỉ: 39 Moo 13, Đường Bangbok - Ban Sang, Tiểu khu Bang Len, Huyện Ban Sang, Tỉnh Prachin Buri 25150, Thailand.

III. Mẫu nhãn sản phẩm: (Nhãn chính, nhãn phụ đính kèm)

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm:

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- QCVN 6-2: 2010/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm đồ uống không cồn.
- QCVN 8-2:2011/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm

Thông tư 24/2019/TT-BYT: quản lý và sử dụng phụ gia thực phẩm.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Tp. Hà Nội, ngày 09 tháng 12 năm 2023

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)

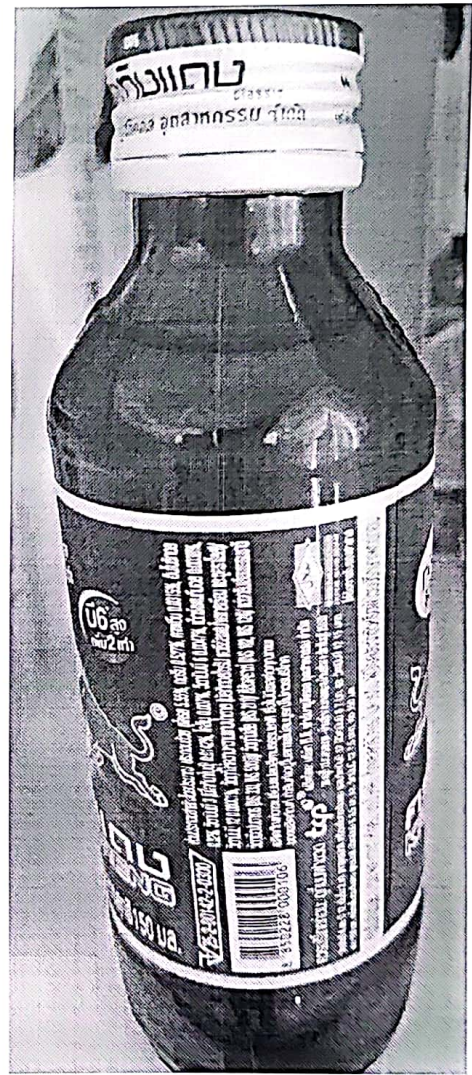
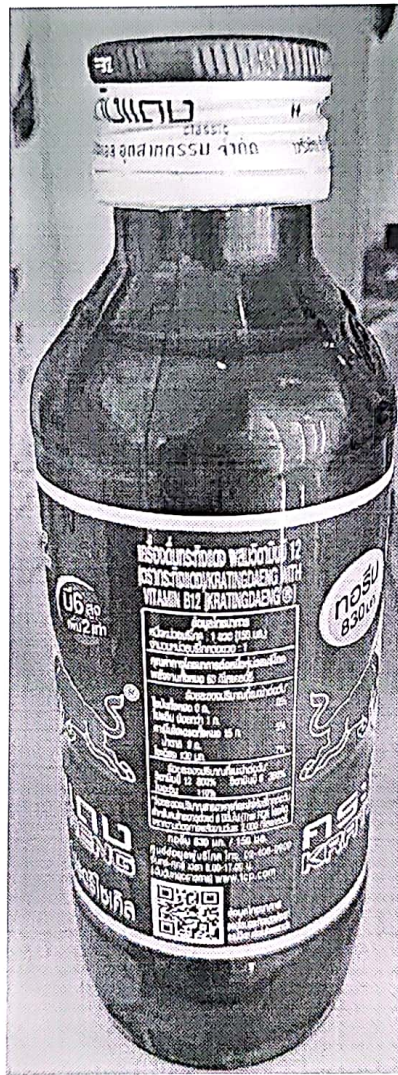


GIÁM ĐỐC

Vũ Hữu Khương



NHÃN CHÍNH SẢN PHẨM





DỰ THẢO NHÃN PHỤ

1. Tên sản phẩm: Thực phẩm bổ sung – Nước tăng lực Redbull 150ML (RED BULL KRATINGDAENG ENERGY DRINK)

2. Thành phần: Nước, sucrose 5.55%, taurine 0.527%, caffeine 0.0315%, inositol 0.02%, vitamin B3 (nicotinamite) 0.0142%, choline 0.007%, vitamin B6 0.0047%, dexpanthenol 0.0038%, vitamin B12 0.0001%, chất tạo ngọt nhân tạo (sirô maltitol, INS 950 Acesulfame kali và INS 955 sucralose), phụ gia thực phẩm (chất điều chỉnh độ acid: INS 330 Acid citric, INS500(ii) Natri hydro carbonat), chất bảo quản (INS 211 Sodium benzoate), chất tạo màu nhân tạo (INS 102 Tartrazin, INS 124 Ponceau 4R (Cochineal red A)), hương liệu trái cây tự nhiên.

3. Hướng dẫn sử dụng và bảo quản:

- Hướng dẫn sử dụng: Sử dụng trực tiếp, ngon hơn khi uống lạnh.
- Sản phẩm bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát và tránh ánh nắng trực tiếp, ẩm mốc.

Chú ý: Không uống quá 2 chai/1 ngày, trẻ em dưới 2 tuổi và phụ nữ mang thai không nên dùng.

Có thể không hợp với người tiểu đường hay nhạy cảm với caffeine.

4. Quy cách đóng gói: Thể tích thực 150 ml/chai.

5. Hạn sử dụng: Hạn sử dụng 12 tháng kể từ ngày sản xuất. NSX - HSD in trên nắp chai

Lưu ý: Không sử dụng sản phẩm hết hạn

6. Xuất xứ: Thái Lan

Nhà sản xuất: T.C. Pharmaceutical Industries Co., Ltd

Địa chỉ: 39 Moo 13, Đường Bangbok - Ban Sang, Tiểu khu Bang Len, Huyện Ban Sang, Tỉnh Prachin Buri 25150, Thailand.

7. Nhập khẩu và phân phối và chịu trách nhiệm tại Việt Nam:

CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI XUẤT NHẬP KHẨU VINDRINK

Địa chỉ: Số 275 đường Phan Đình Giót, Đội 4, tổ dân phố 4, Phường La Khê, Quận Hà Đông, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: 0984244242/02485899988

E-mail: cskh@vindrink.com

8. Số tự công bố: 04/VINDRINK/2023

Nước uống tăng lực Redbull có Vitamin B12

BẢN DỊCH
TRANSLATION

Thông tin dinh dưỡng		
Một khẩu phần: 1 chai (150ml)		
Số lượng khẩu phần mỗi chai: 1		
Giá trị dinh dưỡng trên mỗi khẩu phần: Tổng năng lượng tiêu thụ 60 Kcal		
*Tỷ lệ phần trăm lượng tiêu thụ khuyến cáo hằng ngày		
Tổng chất béo	0g	0%
Protein ít hơn	1g	
Tổng lượng Carbohydrate	15g	5%
Đường	9g	
Natri	130mg	7%
Tỷ lệ khuyến nghị tiêu thụ hằng ngày:		
Vitamin B12 800% Vitamin B6 360%		
Niacin: 110%		
Tỷ lệ phần trăm chất dinh dưỡng được khuyến nghị tiêu thụ hàng ngày. Dành cho người Thái từ 6 tuổi trở lên (Thai RDI) bằng cách tính từ nhu cầu năng lượng mỗi ngày là 2000 kcal		

25-2-00142-2-0300

Các thành phần quan trọng bao gồm: Nước, sucrose 5.55%, taurine 0.527%, caffeine 0.0315%, inositol 0.02%, vitamin B3 (nicotinamite) 0.0142%, choline 0.007%, vitamin B6 0.0047%, dexpanthenol 0.0038%, vitamin B12 0.0001%, chất tạo ngọt (sirô maltitol, Acesulfame kali và sucralose), phụ gia thực phẩm (INS 330, INS500(ii)), chất bảo quản (INS 211), chất tạo màu nhân tạo (INS 102, INS 124), hương liệu trái cây tự nhiên.

Có vitamin 6 l 12, gấp 2 lần công thức thông thường, nước uống Red Bull gồm có 12 vitamin B6 7 mg và vitamin B12 15 mcg.

Hãy thận trọng và Phụ nữ có thai và trẻ em không nên uống. Những người mắc bệnh bẩm sinh hoặc bệnh nhân nên tham khảo ý kiến bác sĩ trước.

CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI XUẤT NHẬP KHẨU VINDRINK

(Đã ký và đóng dấu)

Vũ Hữu Khương

chất

Immer ihren

Tôi, Phan Thị Hiền , Căn cước công dân số: 044189002411 do Cục Cảnh sát QLHC về TTXH cấp ngày 04/05/2019 ; cam đoan dịch chính xác giấy tờ/ văn bản này từ tiếng **Thái Lan sang tiếng Việt**.

Người dịch



Phan Thị Hiền

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 08 tháng 12 năm 2023 (Ngày mùng tám tháng mười hai năm hai nghìn không trăm hai mươi ba)

Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, địa chỉ tại số 165 Giảng Võ, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.

Tôi,  - Công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật.

CHỨNG NHẬN

- Bản dịch này do bà Phan Thị Hiền , Căn cước công dân số: 044189002411 do Cục Cảnh sát QLHC về TTXH cấp ngày 04/05/2019 ; là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội, đã dịch từ tiếng **Thái Lan sang tiếng Việt**.

- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Phan Thị Hiền ;

- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;

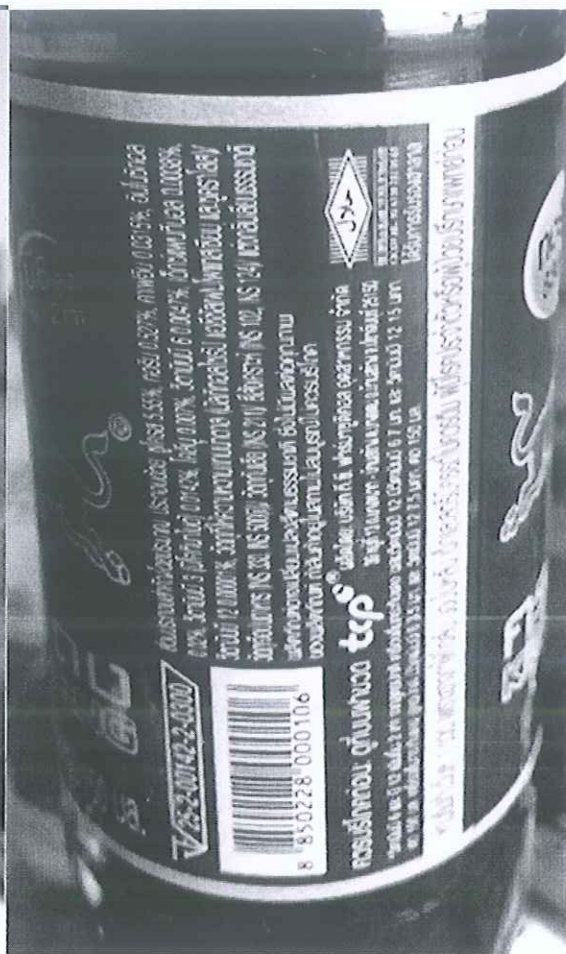
- Văn bản công chứng này được lập thành 2 bản chính, mỗi bản gồm 5 tờ, 2 trang, lưu một (1) bản tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội.

Số công chứng: 1483.2 Quyền số: 01 /2023 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN



Vũ Thị Phương



GIÁM ĐỐC
Vũ Hữu Khương





PHIẾU KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM

Số: HT23-T11A/144 R

Tên mẫu : Thực phẩm bổ sung – Nước tăng lực Redbull 150ML
(RED BULL KRATINGDAENG ENERGY DRINK)

Nơi gửi mẫu : CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI XUẤT NHẬP KHẨU VINDRINK

Địa chỉ : Số 275 đường Phan Đình Giót, Đội 4, tổ dân phố 4, Phường La Khê, Quận Hà Đông, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Mã số mẫu : HT23 - T11 - 144

Ngày nhận mẫu : 09/11/2023

Thời gian thử nghiệm : Từ 09/11/2023 đến 16/11/2023

Thời gian lưu mẫu : Không có mẫu lưu

Yêu cầu kiểm tra : Theo phiếu yêu cầu kiểm nghiệm.

Tình trạng mẫu khi nhận : Mẫu đựng trong bao bì kín, có nhãn mác rõ ràng.

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị	Kết quả	Phương pháp thử
1.01*	Escherichia Coli	cfu/ml	KPH (< 1)	TCVN 7924-2 : 2008
1.02*	Coliforms	cfu/ml	KPH (< 1)	TCVN 6848 : 2007
1.03*	Clostridium perfringens	cfu/ml	KPH (< 1)	TCVN 4991 : 2005
1.04*	Tổng số nấm men - nấm mốc	cfu/ml	KPH (< 1)	TCVN 8275-1 : 2010
1.05*	Tổng số vi sinh vật hiếu khí	cfu/ml	KPH (< 1)	TCVN 4884-1 : 2015
1.06	Staphylococcus aureus	cfu/ml	KPH (< 1)	TCVN 4830-1 : 2005
1.07	Pseudomonas aeruginosa	cfu/ml	KPH (< 1)	Ref.TCVN 8881:2011
1.08	Streptococci faecal	cfu/ml	KPH (< 1)	Ref.TCVN 6189-2:1996
1.09*	Chì (Pb)	ppm	KPH (LOD = 0,40)	HTPP015 : 2022 (Ref TCVN 8126: 2009)
1.10*	Cadimi (Cd)	ppm	KPH (LOD = 0,04)	HTPP016 : 2022 (Ref TCVN 8126: 2009)
1.11*	Thủy ngân (Hg)	ppm	KPH (LOD = 0,003)	TCVN 7604 : 2007
1.12	Chất béo tổng	%	0	TCVN 7084 : 2002

Ghi chú:

- Kết quả thử nghiệm chỉ có giá trị với mẫu gửi.
- Thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp
- Không được sao chép một phần kết quả này khi chưa được sự đồng ý của PTN.
- Phòng thí nghiệm sẽ không nhận khiếu nại về kết quả thử nghiệm nếu hết thời gian lưu hoặc không có mẫu lưu.
- Thời gian lưu mẫu: Nếu không có yêu cầu đặc biệt, thời gian lưu mẫu 05 ngày kể từ ngày trả kết quả.

TRUNG TÂM NGHIÊN CỨU ỨNG DỤNG VÀ KIỂM TRA CHẤT LƯỢNG SẢN PHẨM HI-TECH
HI-TECH APPLIED RESEARCH AND TESTING PRODUCT CENTER

ISO/IEC 17025

Địa chỉ: Tầng 3, Lô H6 - Đường D5 - KCN Hòa Xá - Tp.Nam Định

Điện thoại: 0228.3555179

Email: hitechqcfoods@gmail.com



STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị	Kết quả	Phương pháp thử
2.01	Protein	%	0,95	TCVN 8099-5 : 2009
2.02	Hàm lượng Carbohydrat	%	15,1	AOAC 986.25
2.03	Natri (Na)	mg/150ml	129,5	TCVN 6269 : 2008
2.04	Taurine	mg/150ml	0,79	USP 46 - HPLC
2.05	Cholin/Choline	mg/150ml	0,01	AOAC 999.14
2.06	Inositol	mg/150ml	0,03	AOAC 2011.18
2.07	Vitamin B3	mg/150ml	0,02	USP 46 - HPLC
2.08	Vitamin B6	mg/150ml	0,0071	USP 46 - HPLC
2.09	Vitamin B12	mcg/150ml	0,0002	USP 42 - HPLC

Chỉ tiêu đánh dấu * là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017. KPH: là không phát hiện, HTPP, : Phương pháp thử nội bộ.
Bộ phận nhận mẫu và trả kết quả 0977.552.390 - 0987.523.102

Nam Định, ngày 16 tháng 11 năm 2023

Phòng Kiểm tra chất lượng

Giám đốc trung tâm

Phạm Văn Thủy

GIÁM ĐỐC
BÙI HẢI YẾN

Ghi chú:

- Kết quả thử nghiệm chỉ có giá trị với mẫu gửi.
- Thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp
- Không được sao chép một phần kết quả này khi chưa được sự đồng ý của PTN.
- Phòng thí nghiệm sẽ không nhận khiếu nại về kết quả thử nghiệm nếu hết thời gian lưu hoặc không có mẫu lưu.
- Thời gian lưu mẫu: Nếu không có yêu cầu đặc biệt, thời gian lưu mẫu 05 ngày kể từ ngày trả kết quả.